



**Nunavut Canada**

**LEGISLATIVE ASSEMBLY OF NUNAVUT**

**3rd Session**

**4th Assembly**

**HANSARD**

Official Report

**DAY 75**

**Thursday, June 1, 2017**

**Pages 4272 – 4315**

**Iqaluit**

**Speaker: The Honourable George Qulaut, M.L.A.**

## Legislative Assembly of Nunavut

### *Speaker*

**Hon. George Qulaut**  
(Amittuq)

**Tony Akoak**  
(Gjoa Haven)  
*Deputy Chair, Committee of the Whole*

**Hon. George Kuksuk**  
(Arviat North-Whale Cove)  
*Minister of Culture and Heritage; Minister of Languages; Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation*

**Hon. Paul Quassa**  
(Aggu)  
*Government House Leader; Minister of Education; Minister responsible for Nunavut Arctic College*

**Pat Angnakak**  
(Iqaluit-Niaqunnguut)

**Steve Mapsalak**  
(Aivilik)

**Allan Rumbolt**  
(Hudson Bay)

**Hon. Monica Ell-Kanayuk**  
(Iqaluit-Manirajak)  
*Deputy Premier; Minister of Economic Development and Transportation; Minister responsible for the Status of Women; Minister responsible for the Utility Rates Review Council*

**Hon. Johnny Mike**  
(Pangnirtung)  
*Minister of Family Services; Minister responsible for Homelessness; Minister responsible for the Qulliq Energy Corporation*

**Alexander Sammurtok**  
(Rankin Inlet South)

**Tom Sammurtok**  
(Rankin Inlet North-Chesterfield Inlet)

**Joe Enook**  
(Tununiq)  
*Deputy Speaker and Chair of the Committee of the Whole*

**Simeon Mikkungwak**  
(Baker Lake)  
*Deputy Chair, Committee of the Whole*

**Hon. Joe Savikataaq**  
(Arviat South)  
*Minister of Community and Government Services; Minister of Energy; Minister of Environment*

**Hon. George Hickes**  
(Iqaluit-Tasiluk)  
*Minister of Health; Minister responsible for Suicide Prevention*

**Hon. Keith Peterson**  
(Cambridge Bay)  
*Minister of Finance, Chair of the Financial Management Board; Minister of Justice; Minister responsible for Labour; Minister responsible for the Workers' Safety and Compensation Commission*

**Isaac Shooyook**  
(Quttiktuq)

**David Joanasic**  
(South Baffin)

**Hon. Peter Taptuna**  
(Kugluktuk)  
*Premier; Minister of Executive and Intergovernmental Affairs; Minister responsible for Aboriginal Affairs; Minister responsible for Immigration*

**Pauloosie Keyootak**  
(Uqqummiut)

**Emiliano Qirngnuq**  
(Netsilik)

### *Officers*

Clerk

John Quirke

Clerk Assistant  
Stephen Innuksuk

Law Clerk  
Michael Chandler

Sergeant-at-Arms  
Simanek Kilabuk

Hansard Production  
Innirvik Support Services

*Box 1200*

*Iqaluit, Nunavut, X0A 0H0*

*Tel (867) 975-5000 Fax (867) 975-5190 Toll-Free (877) 334-7266*

*Website: [www.assembly.nu.ca](http://www.assembly.nu.ca)*

## Table of Contents

Opening Prayer.....	4272
Ministers' Statements .....	4272
Members' Statements .....	4275
Recognition of Visitors in the Gallery.....	4279
Oral Questions.....	4282
Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters .....	4298
Report of the Committee of the Whole .....	4314
Third Reading of Bills.....	4314
Orders of the Day .....	4315

**A.**

**Daily References**

Thursday, June 1, 2017.....4272

**B.**

**Ministers' Statements**

302 – 4(3): Iqaluit Airport Project (Ell-Kanayuk).....4272  
303 – 4(3): Adoption Commissioner Training (Mike) .....4273  
304 – 4(3): Strategic Workforce Planning to Enhance Inuit Employment (Taptuna) .....4273  
305 – 4(3): Red Cross Psychosocial Support for Schools (Quassa).....4274  
306 – 4(3): Federal Funding for Indigenous and French Language Services in Nunavut (Kuksuk)  
.....4274

**C.**

**Members' Statements**

560 – 4(3): Inadequate Staffing at Community Health Centres (Mapsalak) .....4275  
561 – 4(3): 2017 Nunavut Sivuniksavut Graduates (Joanasie) .....4276  
562 – 4(3): Early Childhood Education Graduates in Pond Inlet (Eook).....4276  
563 – 4(3): NTEP Graduates in Arviat (Savikataaq).....4277  
564 – 4(3): Happy 103rd Birthday to June Klengenber (Taptuna).....4278  
565 – 4(3): Appreciation of Ministerial Visit (Mike).....4278  
566 – 4(3): Igloolik Fishing Derby (Quassa) .....4279

**D.**

**Oral Questions**

737 – 4(3): Addressing Tuberculosis in Nunavut (Keyootak).....4282  
738 – 4(3): Public Housing (Sammurtok, A) .....4284

739 – 4(3): Inuit Curriculum Materials for Nunavut Schools (Joanasie) .....	4286
740 – 4(3): Addressing Problems with Health Care Services (Shooyook) .....	4288
741 – 4(3): Public Service Management (Angnakak) .....	4291
742 – 4(3): Hudson Bay Neighbours Regional Roundtable (Sammurtok, T) .....	4293
743 – 4(3): Inadequate Staffing at Community Health Centres (Mapsalak) .....	4294
744 – 4(3): Implementation of Medical Travel Policies (Akoak) .....	4296

**E.**

**Bills**

Bill 45 – Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 2, 2017-2018 –Consideration in Committee.....	4299
Bill 44 – Supplementary Appropriation (Operations & Maintenance) Act, No. 1, 2017-2018 – Third Reading .....	4314

**Iqaluit, Nunavut**  
**Thursday, June 1, 2017**

**Members Present:**

Mr. Tony Akoak, Ms. Pat Angnakak, Hon. Monica Ell-Kanayuk, Mr. Joe Enook, Hon. George Hickes, Mr. David Joanasié, Mr. Pauloosie Keyootak, Hon. George Kuksuk, Mr. Steve Mapsalak, Hon. Johnny Mike, Mr. Simeon Mikkungwak, Hon. Keith Peterson, Hon. Paul Quassa, Hon. George Qulaut, Mr. Alexander Sammurtok, Mr. Tom Sammurtok, Hon. Joe Savikataaq, Mr. Isaac Shooyook, Hon. Peter Taptuna.

>>*House commenced at 13:32*

**Item 1: Opening Prayer**

**Speaker** (Hon. George Qulaut) (interpretation): Mr. Tom Sammurtok, can you say the opening prayer, please.

>>*Prayer*

**Speaker** (interpretation): Good afternoon, my fellow Nunavummiut. Members, ministers, (interpretation ends) Premier, (interpretation) and visitors, welcome to the House.

Item 2. Ministers' Statements. Minister of Economic Development and Transportation, Ms. Monica Ell-Kanayuk.

**Item 2: Ministers' Statements****Minister's Statement 302 – 4(3):  
Iqaluit Airport Project**

**Hon. Monica Ell-Kanayuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Welcome, Nunavummiut.

I welcome this opportunity to rise today before the Members of this House to update them on the Iqaluit International Airport Improvement Project.

As the members are aware, this project will be drawing to a close soon, after four years of construction and several more years of planning and procurement.

Operations are scheduled to move to the new terminal building on August 9 of this year. Many of the members will depart from the current location and when they come back to Iqaluit, they will arrive at the new location.

Mr. Speaker, I would like the members to know how pleased I am with this project. Naturally it makes me happy that it is actually going to be completed on time and on budget, but it pleases me in other ways as well.

I believe that the success of this project demonstrates what this territory can accomplish. This brought together the resources of several departments, including EDT, CGS, and the departments of Finance and Justice. With the efforts of these departments, we have leveraged funding from the federal PPP Canada program into a beautiful building and a greatly improved facility that will serve Nunavummiut well for decades to come. Thank you, Mr. Speaker.

>>*Applause*

**Speaker** (interpretation): Thank you. Ministers' Statements. Minister of Family Services, Mr. Johnny Mike.

**Minister's Statement 303 – 4(3):  
Adoption Commissioner Training**

**Hon. Johnny Mike** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Good afternoon and I welcome the visitors in the House.

Mr. Speaker, I am pleased to share that my department facilitated custom adoption commissioner training in Iqaluit from April 25 to 27, 2017. This training brought together 22 custom adoption commissioners from across the territory to attend the gathering.

Given the high rates of custom adoption in the territory, commissioners play a critical role in supporting and encouraging families to register custom adoptions.

This training was intended to enhance commissioners' skills and understanding in coordinating custom adoptions, strengthen the support network among commissioners, and provide commissioners with the opportunity to sit down face to face and have meaningful discussions around Inuit custom adoptions in Nunavut.

Mr. Speaker, on behalf of my department, I would like to extend a sincere thank you to all of the custom adoptions commissioners for the work they do for our territory. Nunavut's custom adoption commissioners are key to ensuring that Inuit customary adoption practices preserve the integrity of Inuit societal values, culture, families and communities. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) Ministers' Statements. Hon. Premier of Nunavut, Hon. Peter Taptuna.

**Minister's Statement 304 – 4(3):  
Strategic Workforce Planning to  
Enhance Inuit Employment**

**Hon. Peter Taptuna** (interpretation): Good afternoon, my colleagues, Nunavummiut, Kuglukturmiut, and all Inuit.

(interpretation ends) Mr. Speaker, the Government of Nunavut is committed to an effective and functional public service that is representative of the people we serve.

Mr. Speaker, we recognize the importance of completing detailed department Inuit employment plans as well as a government-wide Inuit employment plan. This will require strategic workforce planning that will take into account long-term priorities that reflect progress and changing circumstances.

Mr. Speaker, since the signing of the 2015 settlement agreement, the Government of Nunavut has taken strategic steps to strengthen the ongoing implementation of Article 23 of the *Nunavut Land Claims Agreement* in order to increase Inuit employment with the Nunavut public service. My department is currently finalizing a Government of Nunavut master Inuit employment plan. It is the first GN-wide plan since the signing of the 2015 settlement agreement.

Mr. Speaker, Employment and Social Development Canada and the Nunavut

Inuit Labour Force Analysis Working Group have provided us with a view of the historic labour supply at the community level in Nunavut that will be updated with data from the 2016 Census as soon as it becomes available.

We also have a more detailed view of occupational groups in the public service and more specific information about the occupations where Inuit are underrepresented and those where Inuit are well represented.

Mr. Speaker, we want to gain insights that will inform GN-wide actions. These insights will also inform detailed Inuit employment plans at the departmental level. The Government of Nunavut continues to ensure that all government departments and public agencies work actively towards enhanced Inuit employment. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you. Ministers' Statements. Minister of Education, Mr. Paul Quassa.

**Minister's Statement 305 – 4(3): Red Cross Psychosocial Support for Schools**

**Hon. Paul Quassa** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) The department recently partnered with the Canadian Red Cross to send trained volunteers into three Nunavut communities to deliver psychosocial support to all layers of the community following critical incidents involving schools.

Psychosocial support is an intervention that brings people together to support

each other to cope with stressful events. It is about support and not therapy.

Mr. Speaker, psychosocial support was delivered in Kugaaruk, Cambridge Bay, and Chesterfield Inlet.

Mr. Speaker, the psychosocial support that Red Cross extends on behalf of my department involved the development of short-term action plans with school staff. Also, they provided a safe space for school and community members to discuss their emotional reactions to the events. The Red Cross followed up with second community visits in May.

The Red Cross has developed strong relationships in our communities as a result of previous trips to conduct training with education staff and students. This support that Red Cross extends is paid for by my department.

Mr. Speaker, providing an opportunity for communities to work through traumatic events is an important step in the healing process. The department is committed to providing this kind of support. (interpretation) Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you. Ministers' Statements. Minister of Culture and Heritage, Mr. George Kuksuk.

**Minister's Statement 306 – 4(3): Federal Funding for Indigenous and French Language Services in Nunavut**

**Hon. George Kuksuk** (interpretation): Thank you very much, Mr. Speaker.

Good afternoon, my colleagues, Nunavummiut, residents of Whale Cove and Arviat. Have a good afternoon.

Mr. Speaker, I am pleased to report to all my colleagues and Nunavummiut that a new, multi-year language funding agreement has been ratified with the Government of Canada.

Mr. Speaker, the agreement includes \$30 million for Nunavut over the next four years to support the planning and delivery of French language services, including long sought increased financial supports for the revitalization, maintenance, and enhancement of Inuktitut.

Mr. Speaker, we are excited with this new agreement. This is an initial positive step toward the establishment of a new partnership with the federal government with regard to the protection and promotion of Nunavut's official languages.

(interpretation ends) With this new agreement we are in a better position to further advance the implementation of the *Official Languages Act* and the *Inuit Language Protection Act*, and to strengthen and enhance the use of Inuktitut in our territory as envisioned in our *Sivumut Abluqta* Mandate. Thank you, *nakurmiik, koana, merci, ma'nalluavik*. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you. Going back to the orders of the day. Item 3. Members' Statements. Member for Aivilik, Mr. Steve Mapsalak.

### Item 3: Members' Statements

#### **Member's Statement 560 – 4(3): Inadequate Staffing at Community Health Centres**

**Mr. Mapsalak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Good afternoon, residents of Coral Harbour, Naujaat, and Nunavut.

(interpretation ends) Thank you, Mr. Speaker. I rise today to express my concerns regarding the staffing situation at the Naujaat Health Centre.

Mr. Speaker, just a few weeks ago Members of this Assembly had the opportunity to discuss in detail issues relating to the staffing of Nunavut's health care positions with the Auditor General of Canada.

The situation at the community health centre of Naujaat provides a real-life example of the types of staffing challenges that were noted by the Auditor General in Nunavut's community health centres.

Mr. Speaker, the Naujaat Community Health Centre has only one full-time indeterminate nurse. This puts an enormous pressure on that one individual. Even though relief or casual nurses come in to the community for short periods of time, they are not familiar with the community and its residents. In some cases questions have been raised regarding whether the temporary nurses have the appropriate training to meet the health needs in the community.

Mr. Speaker, as a number of my colleagues have noted from their own communities, when the nursing staff work late hours or throughout the night,

they have to reduce clinic hours so that they can rest. If they are short-staffed, the problem is worse. Clients may not be able to get appointments for one or two days.

Mr. Speaker, I urge the government to work harder to employ full-time indeterminate nurses in our community health centres. At the appropriate time I will ask questions on this matter. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for South Baffin, Mr. David Joanasié.

**Member's Statement 561 – 4(3): 2017  
Nunavut Sivuniksavut Graduates**

**Mr. Joanasié** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Good day, my colleagues, visitors, residents of Cape Dorset and Kimmirut, as well as the listening audience.

Mr. Speaker, I rise today to congratulate all the graduates of the Nunavut Sivuniksavut class of 2017.

Mr. Speaker, since 1985 the Nunavut Sivuniksavut program has demonstrated its ongoing dedication to providing Inuit youth with a unique cultural and academic learning experience.

Mr. Speaker, 40 first and second year students completed their course exams a few weeks ago. I was very happy to join them and many distinguished guests, family members, and friends to celebrate their graduation at Ottawa's Wabano Centre on May 15.

Mr. Speaker, I was especially pleased and grateful to be able to join in a

special celebration for two of my Kimmirut constituents, Jeanina Barrieau and Dustin Joanas. Dustin proposed to Jeanina and they got engaged at the end of the graduation ceremonies.

Mr. Speaker, Jeanina and Dustin will be preparing to return to Ottawa for the second year of the Nunavut Sivuniksavut program this fall. I wish them as well as all the rest of the graduates much success in their futures. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker** (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Tununig, Mr. Joe Enook.

**Member's Statement 562 – 4(3): Early  
Childhood Education Graduates in  
Pond Inlet**

**Mr. Enook** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Good afternoon to the residents of Pond Inlet and my fellow Nunavummiut.

Mr. Speaker, as you and my colleagues here are well aware, I am continually directing this government to provide our communities with opportunities, particularly the smaller communities in various areas, whether that is in education or other initiatives.

Communities must be our partners, even the smaller ones, to ensure we are all develop together simultaneously.

I am happy to announce today that Arctic College has partially fulfilled these directives by offering various courses in smaller communities.

Although there are very many choices, at the very least these opportunities now

exist for people wishing to become teachers in the smaller communities. The Environmental Technology Program was recently offered in Pond Inlet. The minister recently made an announcement that this program may be considered for Pond Inlet again, but it is under consideration. This includes other programs and courses.

Mr. Speaker, I am delighted that Arctic College provided another opportunity to us by offering this course for the first time outside of Iqaluit, where they taught an (interpretation ends) early childhood education (interpretation) course. With this program being an integral component, it is very gratifying that a recent two-year program was concluded on May 12 of this year. As Pond Inlet residents, we appreciate the efforts of the minister and the president of Arctic College for providing this opportunity to the people of Pond Inlet.

When we are given opportunities, it validates the fact that even the smaller communities are capable of accomplishing achievements through these initiatives if they are supported. I am very pleased today to announce into the public record the names of the graduates who completed this program and received their diplomas. They are:

- Fiona Aglak,
- Ruth Akpaleapik,
- Dina Arreak,
- Leah Kippomee,
- Samantha Koonoo, and
- Charlotte Maktar

As well, the teachers to whom we owe our appreciation are Martha Vosper Fenwick and Jeeteeta Merkosak. Thank you and I hope you succeed in your

chosen career and the skills that you acquired. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker** (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Arviat South, Mr. Joe Savikataaq.

**Member's Statement 563 – 4(3):  
NTEP Graduates in Arviat**

**Hon. Joe Savikataaq** (interpretation): I say "good day" to the people of Arviat. I think you're just finishing lunch.

Students in Arviat usually complete the school year in May or June. In Arviat in May Nunavut Arctic College students recently completed the Office Administration Program. I was at the graduation ceremony and was very happy to be there and celebrate with the graduates.

Today they are also finishing the Nunavut Teacher Education Program at Arctic College in Arviat and they will be receiving their diplomas. I am proud of them and I celebrate with them. They will become teachers now and I would like to announce the names of the 10 graduates. They are:

- Hannah Alagalak,
- Daisy Anoee,
- Bridgette Aulatjut,
- Pauline Copland,
- Maria Illungiyok,
- Anne-Rose Ishalook,
- Jamie Kablutsiak,
- Melinda Kaviok,
- April Ollie, and
- Geraldine Pameolik

Have a good day and celebrate your graduation. They will be getting jobs as teachers, Mr. Speaker. Thank you.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Kugluktuk, Mr. Peter Taptuna.

**Member's Statement 564 – 4(3):  
Happy 103rd Birthday to June  
Klengenber**

**Hon. Peter Taptuna:** Thank you, Mr. Speaker. Again it gives me great pleasure; I have been doing this since 2009, getting up and doing a member's statement on a very special person from Kugluktuk. That's my wife's aunt, June Okalik Klengenber. Today is her birthday and today she turned 103 years old, 103 years young and I've got to say... .

>>Applause

I've got to acknowledge the people that take care of our seniors in Gjoa Haven and Cambridge Bay, and the family members that are given the opportunity to visit her at these facilities. It really helps out the family's concerns and issues that they bring up at times.

Again, to live to be 103 years old is quite the accomplishment. I'll be happy if I get halfway to that, maybe. Again, my father-in-law who is a younger brother of June Okalik Klengenber is also getting up there in age. He is 89 years old. They still communicate together, as usual.

I've got to acknowledge the folks that take care of the seniors in Gjoa Haven

and Cambridge Bay. Thank you all.  
*Quyannaini*, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Pangnirtung, Mr. Johnny Mike.

**Member's Statement 565 – 4(3):  
Appreciation of Ministerial Visit**

**Hon. Johnny Mike** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I say "good day" to the residents of my community and Nunavummiut.

I would like to thank the people who came to Pangnirtung on May 3 for a special occasion, especially the federal (interpretation ends) Minister of Infrastructure and Communities, Hon. Amarjeet Sohi. (interpretation) He was able to make it to Pangnirtung along with my two colleagues, Ministers Savikataaq and Peterson.

I would like to thank the energy corporation board and staff as well as the hamlet council and staff. We were there to inspect the newly constructed power plant, the water lake improvements, the sewage lagoon, the (interpretation ends) wastewater (interpretation) treatment plant, as well as the arena and airport.

When the federal Minister of Infrastructure and Communities, (interpretation ends) Hon. Amarjeet Sohi, (interpretation) saw Pangnirtung, he really liked the scenery. I told him that it could improve if we got a new airport and if the airport was relocated. He was very welcoming.

My cabinet colleagues were in Pangnirtung along with the federal minister, Minister Sohi, and they were able to inspect the airport. I was happy they came to deal with these matters in Pangnirtung. It took a lot of work and it cost a lot of money, although it seemed like it was inexpensive.

On behalf of my constituents, I would like to thank the people who went to Pangnirtung. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Aggu, Mr. Paul Quassa.

**Member's Statement 566 – 4(3):  
Igloolik Fishing Derby**

**Hon. Paul Quassa** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I wish the people of my community and Nunavummiut a good day.

We have heard Members of the House speaking of fishing derbies happening all over Nunavut. It is joyful when people participate in fishing derbies to try to win prizes. My community had fishing derbies twice. The first fishing derby was on May 19 and I remember all those people who won prizes.

This coming weekend, from June 2 to 5, there is going to be another fishing derby in Igloolik. I hope they have a wonderful weekend and they practise safety. With the thawing snow and ice in the spring, we have to be careful when we travel. I wish them all the best starting tomorrow on June 2 until Monday. I will be proud of the people who are going to be winning prizes. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you. Members' Statements. I have no more names on my list. Going back to the orders of the day. Item 4. Returns to Oral Questions. Item 5. Recognition of Visitors in the Gallery. Member for Arviat and Whale Cove, Mr. George Kuksuk.

**Item 5: Recognition of Visitors in the  
Gallery**

**Hon. George Kuksuk** (interpretation): Thank you very much. I again thank you, Mr. Speaker. During our sitting this afternoon I would like to take this opportunity to recognize some individuals who are sitting in the gallery, but before that I would like to make a brief preamble.

Mr. Speaker, as we always state in the House, my department is one of the departments responsible for the preservation and promotion of the Inuit language and for promoting *Inuit Qaujimajatuqangit*. Many of you know that that is the main responsibility of our department.

Very briefly I would like to recognize individuals who are sitting here and who have been here in Iqaluit the whole week. We have the Inuit Qaujimajatuqangit Katimajiit who are holding their meetings here this week, and I had an opportunity to see them yesterday. With their meetings wrapping up and with them leaving for their communities tomorrow, I wish them a safe trip home.

Mr. Speaker, I would first like to recognize all the staff who ensure all the

administrative duties are well taken care of. I will start with the director, Shuvinaï Mike, and Oleena Kolola, (interpretation ends) Inuit Societal Values Research Analyst. (interpretation) There is also Elisapee Qupee, (interpretation ends) Special Advisor, (interpretation) and last but not least, Angela Michielsen, (interpretation ends) Policy Advisor (interpretation) at the Department of Culture and Heritage.

Mr. Speaker and colleagues, today I would like to welcome the following and I'll begin with the Chair of the Inuit Qaujimagatuqangit Katimajit, Simon Qingnaqtuq from Taloyoak. Welcome to the gallery. Vice-chairperson Ejetsiak Zeke Ejetsiak from Cape Dorset, welcome to the gallery. The members of the board are Kigutikajuk Shappa from Arctic Bay and Mary Kanayuk Voisey from Whale Cove, who was recently appointed in the spring. This is her first attendance at the board meeting. We also have Annie Napayok from Whale Cove, who has been a board member for a very long time. Recently elected to the IQ board from Baker Lake is Jean Simailak. Please feel welcome. We also have Marie Anguti, who is from Kugaaruk, and also from Kugaaruk is Makabe Nartok.

Mr. Speaker, one of the board members wasn't able to attend the meeting, but I would also like to recognize Annie Tookalook from Sanikiluaq.

Mr. Speaker, these are the representatives of the Inuit Qaujimagatuqangit Katimajit. I would like to welcome them to the House. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Welcome to the gallery. Recognition of Visitors in the Gallery. Member for Aggu, Mr. Paul Quassa.

**Hon. Paul Quassa** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) Today I stand up and I am very pleased to acknowledge and recognize Anchaleena Mandal. Maybe if you can stand up. She's right there.

Angela enrolled in our school system when she was in grade 4 and she is completing grade 12 at Inuksuk High School this year. She's one of the 10 students across Canada who was offered admission to the Queen's University Accelerated Route to Medical School.

>>Applause

I would also like to recognize Anchaleena's parents, who are also here in the gallery, and if you can stand up, Sanchita and Arnab Mandal.

>>Applause

They commended the education that Anchaleena received that paved the way for her achievements. (interpretation) Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) Welcome to the gallery. (interpretation) Members' Statements. Member for Gjoa Haven, Mr. Tony Akoak.

**Mr. Akoak**: Thank you, Mr. Speaker. First of all I would like to send my condolences to my community of Gjoa Haven. I have just been advised that we

have lost an elder this morning. My condolences.

I would like to recognize people, although they are not my constituents, but constituents of the Netsilik MLA. I will recognize them on behalf of him. The Mayor of Taloyoak, Simon Qingnaqtuq, and a member from Kugaaruk, Makabe Nartok, and also Marie Anguti, welcome to the House. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Welcome to the gallery. Recognition of Visitors in the Gallery. Member for Baker Lake, Mr. Simeon Mikkungwak.

**Mr. Mikkungwak** (interpretation): Thank you very much, Mr. Speaker. Yesterday some of my colleagues were starting to follow my statement. I would like to welcome (interpretation ends) from beautiful Baker Lake... .

>>Laughter

(interpretation) From Baker Lake, I would like to welcome Jean Simailak to the gallery. I wish her a warm welcome. Thank you very much, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you. Welcome to the gallery. Recognition of Visitors in the Gallery. Member for Uqummiut, Mr. Pauloosie Keyootak.

**Mr. Keyootak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would also like to take this opportunity to recognize a person and to give you a little background of an individual from my

community who is also my future son-in-law. He is the son of someone who was very well known, the late Joanasie Kooneeliusie and also was his grandson. Joanasie Kooneeliusie accomplished numerous achievements. I would like to recognize his son and granddaughter, my future son in-law, Aimo Kooneeliusie, and my grandchild, the loveliest Alisa Keyootak. Thank you.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Welcome to the gallery. Recognition of Visitors in the Gallery. Member for Iqaluit-Manirajak, Ms. Monica Ell-Kanayuk.

**Hon. Monica Ell-Kanayuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to welcome all the people who are here in Iqaluit from the Manirajak riding.

I would like to take this opportunity to recognize two individuals so that I won't get scolded.

>>Laughter

My aunts are here. Isiriniq Annie Napayok, welcome to the House, and my other aunt, Ms. Kanayuk Voisey, was already introduced. I would like to welcome them to Iqaluit.

Also, my neighbour, Oleena Kolola, was also introduced, but she used to be Oleena Nowyook when we used to live in Apex. She is also a singer, although she was recognized as an employee. You probably know the Uvagut Band that she was a part of. Her son has now taken over the vocal section, so it looks like it's a singing and artistic family. We are very proud of them.

From Baker Lake, I have known Jean Simailak for a very long time. Welcome. She has been a member of various boards for quite a long time, including the Qullit Status of Women Council. She is an elder and I am very proud of her.

This individual who was not introduced is from George Hickeys' riding. I grew up with Shuvina Mike in Apex, and I would like to welcome her.

Also, I just recently heard and I am very proud of Anchaleena and her parents who are here. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you. Welcome to the gallery, everyone. Recognition of Visitors in the Gallery. Member for Pangnirtung, Mr. Johnny Mike.

**Hon. Johnny Mike** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would also like to take this opportunity to recognize the board members and staff of the Inuit Qaujimagatuqangit Katimajit. I would like to recognize and welcome my two sisters, Annie Napayok, who was recognized already, and Mary Kanayuk Voisey. To all the other board members in the gallery, including Makabe, welcome to the House. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you. Welcome to the gallery. Recognition of Visitors in the Gallery. I have no more names on my list. I'm sorry. Member for South Baffin, Mr. David Joanasi.

**Mr. Joanasi** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would also like to recognize an individual from Cape Dorset. I would like to welcome to the House Zeke Ejetsiak, who is my paternal uncle. I would also like to welcome all the visitors in the gallery. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you. Welcome to the gallery. Recognition of Visitors in the Gallery. I have no more names on my list. Going back to the orders of the day. Item 6. Oral Questions. Member for Uqqummiut, Mr. Pauloosie Keyootak.

#### **Item 6: Oral Questions**

##### **Question 737 – 4(3): Addressing Tuberculosis in Nunavut**

**Mr. Keyootak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct my question to the Minister of Health.

Mr. Speaker, in recent months there have been reports in the media about Nunavut residents who have died from tuberculosis. In fact, just after Christmas a young person from Qikiqtarjuaq tragically passed away from this disease.

Can the minister provide an update on the current rates of tuberculosis in Nunavut and what specific initiatives are in place to control the spread of tuberculosis across the territory? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister of Health, Mr. George Hickeys.

**Hon. George Hickeys:** Thank you, Mr. Speaker. I thank the member for the question. My sincerest condolences to the family and the community of the person who did pass away.

With regard to tuberculosis rates, I don't have specific data on the actual rates. I know we've got the numbers of cases by year, but I only have a portion of it broken down by region. In 2017 so far there have been 39 cases diagnosed with tuberculosis.

What I would like to highlight is that when we have outbreaks in a community, we obviously coordinate concerted efforts in that area to make sure that we're tracking familial contacts and contacts in the community to reduce the impact of an outbreak.

I also want to highlight that just this month, this being June 1, we're putting out a Nunavut tuberculosis manual that is being printed and will be distributed later this month. This will help staff by providing them support in caring for TB clients.

I hope that answers the member's question. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Keyootak.

**Mr. Keyootak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. It was reported in the media that a medevac was ordered for the young patient in Qikiqtarjuaq who was suffering from tuberculosis, but the medevac was then cancelled.

It is not clear to me what process is followed when a health professional, such as a community health centre nurse,

requests an emergency flight to transport a sick patient to a location where they can get specialized care.

Can the minister clearly explain who has the final say on whether a medevac is provided for an emergency health situation and why that individual has the authority to override the decision of the health professional who is actually looking after the patient? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Health, Hon. George Hickeys.

**Hon. George Hickeys:** Thank you, Mr. Speaker. When a medevac is requested by a community, the decision is made by health care professionals. With regard to the specific circumstances in this case, I can't speak to the details out of respect for the family and for the staff involved. If the member has any specific questions about that case, I would welcome him to come see me outside of the public. Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Keyootak.

**Mr. Keyootak** (interpretation): Mr. Speaker, I recognize that there will be a coroner's inquest as well as an internal review of the critical incident in Qikiqtarjuaq where a person with tuberculosis died. Will the minister commit to making the results of those reviews public and announce what suggested steps will be followed to prevent another tuberculosis tragedy? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister of Health, Mr. George Hickes.

**Hon. George Hickes:** Thank you, Mr. Speaker. Whenever a terrible situation like this happens and there is an investigation and an inquest, it doesn't necessarily mean that that information goes public. I can assure everybody out there that the information that is gathered by those investigations is utilized by the Department of Health to improve our primary care.

With regard to the specifics on making public the investigation or any type inquest data, my first priority is to the family. That will be my first point of contact when these results are finalized and the discussions there will dictate how I proceed further. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Rankin Inlet South, Mr. Alexander Sammurtok.

#### **Question 738 – 4(3): Public Housing**

**Mr. Alexander Sammurtok:** Thank you, Mr. Speaker. My questions are to the Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation.

In July of 2016 the Nunavut Housing Corporation issued a request for proposals for mould remediation and assessment. The request for proposal indicated that 16 units in Rankin Inlet would be inspected. Can the minister indicate when work will begin in Rankin Inlet to clean up mould-infested public housing units? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister responsible for the Nunavut

Housing Corporation, Mr. George Kuksuk.

**Hon. George Kuksuk** (interpretation): Thank you very much, Mr. Speaker. I also thank my colleague for his question. Mr. Speaker, regarding (interpretation ends) mould (interpretation) in Nunavut communities, there were assessments done on units to determine which ones need to be prioritized and which ones will be dealt with by the local housing organization staff. Once the assessments were done, we indicated that there are many units in Nunavut that need mould remediation work done and some of the units will be handled by the local housing organizations.

However, some of the work requires (interpretation ends) special equipment (interpretation) to remove the mould. A contractor has to be hired from outside of Nunavut by the housing corporation to clean up the mould. Remediation of mould in our housing units in Nunavut is progressing well. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Alexander Sammurtok.

**Mr. Sammurtok:** Thank you, Mr. Speaker. As the minister is aware, there was a fire earlier this week in Rankin Inlet that damaged a number of apartment units in Rankin Inlet. It is my understanding that these units were owned by the Nunavut Housing Corporation. Can the minister assure me that the Nunavut Housing Corporation will be fully repairing or replacing these units within the next year? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation, Hon. George Kuksuk.

**Hon. George Kuksuk** (interpretation): Thank you very much, Mr. Speaker. I didn't clearly understand the member's question, so I would like him to clarify it. Is he asking about repairing or replacing the units that were infested with mould, or is he talking about replacing units that were damaged by fire? I would like to ask the member which question he is asking to me, with your permission, Mr. Speaker. (interpretation ends) Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Alexander Sammurtok.

Thank you. Please clarify your question, Mr. Sammurtok.

**Mr. Sammurtok** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) As the minister is aware, there was a fire earlier this week in Rankin Inlet that damaged a number of apartment units in Rankin Inlet. It is my understanding that these units were owned by the Nunavut Housing Corporation. Can the minister assure me that the Nunavut Housing Corporation will be fully repairing or replacing these units within the next year? (interpretation) Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation, Mr. George Kuksuk.

**Hon. George Kuksuk** (interpretation): Thank you very much. I also thank you

for clarifying your question. Mr. Speaker, as the member stated, just recently there was a fire in Rankin Inlet and it is currently being investigated by various organizations, such as the fire marshal's office. We haven't identified how many units were damaged by the fire and we don't know if there are other units available.

Mr. Speaker, I am unable to respond to the question at this time, but the housing corporation will be working with the RCMP and the Office of the Fire Marshal. Once the investigation has been completed and we find out how many units need to be repaired or replaced, I will be able to provide that information. Since this incident only occurred recently and we are still waiting to find out all the details, I will provide the information to the member once I have it. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Alexander Sammurtok.

**Mr. Sammurtok**: Thank you, Mr. Speaker. As the minister will recall, \$286,000 in Government of Nunavut funds were included in the Nunavut Housing Corporation's 2017-18 capital estimates for modernization and improvement or retrofit of housing units in Rankin Inlet.

As the minister is aware, I have expressed numerous concerns in the Legislative Assembly regarding the lack of new housing unit construction in Rankin Inlet.

Given that no new public housing units are scheduled to be funded for construction during the upcoming 2018-

19 fiscal year, will the minister commit to increasing the amount allocated for modernization and improvement of existing public housing units in Rankin Inlet in the Nunavut Housing Corporation's 2018-19 capital estimates? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation, Mr. George Kuksuk.

**Hon. George Kuksuk** (interpretation): Thank you very much, Mr. Speaker. We have explained in the past the expenditures that will be used for housing projects, whether it be for renovations, and there will be new units constructed among those projects for renovations that we provide to the communities.

Mr. Speaker, the funds that we have provided to the communities will proceed. However, my department and the local housing organizations have to determine if there is enough funding available for maintenance and repair projects.

For example, the Rankin Inlet Housing Association will take part in that and they have received proper funding to do that. It will be dealt with locally by the local housing association because they get funded to do that. That's the response I can give at this point. Thank you very much, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for South Baffin, Mr. David Joanasi.

### **Question 739 – 4(3): Inuit Curriculum Materials for Nunavut Schools**

**Mr. Joanasi** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct my question to the Minister of Education.

Mr. Speaker, recent news media articles have published stories on the topic of curriculum development. In one specific article from *Nunatsiaq News* May 26, 2017 a former Government of Nunavut curriculum development consultant states that and I quote, "There were a number of materials developed in the mid-2000s and they never saw the light of day." I would like to ask the minister if he can confirm if this statement is true. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister of Education, Mr. Paul Quassa.

**Hon. Paul Quassa** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank my colleague for asking a question on that. I heard about that same article in the news and I looked into that as well. I'm not quite sure what that person is talking about, Mr. Speaker. We're not quite sure. That person was a teacher quite some time ago. We couldn't understand what they were talking about. I can personally assure my colleague that I don't know.

The curriculum that will be used in schools has been developed accordingly and is comprised of requisite strands that have been created and are available. For example, there is Inuktitut curriculum starting from kindergarten to grade 6, which is what we're planning to introduce. We are always developing new curriculum.

I looked into the statement that we are discussing and I couldn't find exactly what that person was talking about. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Joanasié.

**Mr. Joanasié** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The Department of Education's Curriculum Division developed a significant number of the Inuit language and IQ materials for use in Nunavut's schools. Can the minister clarify whether these materials been assessed and evaluated and, if so, why are they not being used in Nunavut's schools? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Education, Hon. Paul Quassa.

**Hon. Paul Quassa** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. As I stated earlier, we develop many curricula in addition to curricula from outside of Nunavut that we have adapted to make the materials relevant to Nunavut. We create a lot of course materials and we also receive instructional materials that may be of interest to us from many other places.

Curriculum used in our schools has to be relevant to Nunavut. We study the materials and make sure that they apply to Nunavut before they are even put into the classrooms. We can't just receive curriculum anywhere and then introduce them in our schools right away. We can't do that. We try to make it so what we receive fits into our present programming. We carefully look at them to make sure that they apply to what is being taught in the schools.

Our education system is based on the Alberta (interpretation ends) curriculum, (interpretation) so we also receive educational materials from them. We've had to come up with agreements whenever they produce new instructional materials that we are required to use. I can even say that last year I met with my fellow ministers of education from the NWT and Alberta and we came up with an agreement so that Nunavummiut can be involved when Alberta is developing new materials that will affect Nunavut.

We are now a part of the group that first sees what is being produced, we provide input into what we will have to deliver, and this has been in place since last year. I can say that a lot education materials are provided to us, and then we adapt them so that they are relevant to Nunavut. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Joanasié.

**Mr. Joanasié** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank the minister for his response, which makes me want to understand more about how the curriculum can be set up better and how long it takes for these curriculum materials to be introduced into the classrooms.

My final question is: can the minister clearly describe his department's current direction with respect to developing Inuit language curriculum for all school grades in Nunavut? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister of Education, Mr. Paul Quassa.

**Hon. Paul Quassa** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank my colleague for requesting information on that. Education is something we consider very important to our government, and I always love to hear about people interested in education.

The Inuktitut language instruction, which is called (interpretation ends) Inuktitut Language Arts, (interpretation) is what we use. As I stated earlier, we have been developing Inuktitut learning materials from kindergarten to grade 6. This will be actual Inuktitut language instruction in the classroom. We are now working on it for the higher grades. We're trying to create material all the way up to grade 12 and that is our ultimate goal.

Right now the material from kindergarten to grade 6 was implemented in 2016-17, and then in 2017-18 the Inuktitut curriculum for grades 7 to 9 will be done. Inuktitut language material will be implemented to be used in the classrooms at that time. We are continuing this work. I am very proud of what has been done along these lines because the Inuktitut language should be used in the classrooms and it is being used in the classrooms. That's what I wanted to tell you. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Quttiktuq, Mr. Isaac Shooyook.

**Question 740 – 4(3): Addressing Problems with Health Care Services**

**Mr. Shooyook** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct my question to the Minister of Health.

Mr. Speaker, I am concerned about the lack of follow-up when an individual who is sick seeks medical attention. We have to go to the local health centres and health care is an important matter. With that being the situation in our territory and with the importance of our health care system, at times our residents who are sick enough to seek medical attention are treated by nurses callously and are only asked a few generic questions. Their symptoms are not checked and they receive no diagnosis.

The only reason people go to health centres is because they can feel their bodily pain. More weight needs to be placed by our nurses on residents' medical complaints when they say they are not well. As that is the case today, what steps will be taken to make improvements to ensure people who really are sick are not treated like people with a cold and then given Tylenol? The sick person is not even provided an appointment for follow-up. With that being the case, many people are dying. If nurses performed proper medical diagnoses based on the patients' described pain, these people would have most likely returned to good health.

Can the minister clearly explain what a person should do if they feel that their health complaint has not been addressed by medical staff? I recall that there is a process for submitting complaints, but I wonder if it can include issues like this. It still hasn't been set up to receive medical complaints of this nature. I ask the minister: can he provide an

explanation about the process for complaints? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Health, Hon. George Hickes.

**Hon. George Hickes:** Thank you, Mr. Speaker. I'm sure I'll be answering questions similar from the member's statement earlier, but maybe I'll be able to cover part of it here.

We're in the process of finalizing our health professional recruitment strategy. Part of that is associated with a delay, if you want to call it that, as we want to make sure it's coinciding and correlating with our model of care review that is undergoing right now, that is almost complete.

Whenever somebody goes to a health centre, the ideal intent is for the health care professional to make sure they look after the client's and patient's needs appropriately right off the bat. One of the concerns that the member raises is due to lack of indeterminate nurses across the territory, especially in some of the communities where you get to know the patients, you get to know the population, and they get to know the health care professionals that are in the community. Our goal is to provide more indeterminate nurses to be able to bring that familiarity on a more consistent basis.

That being said, I do stress and I'll continue to stress that our health care professionals are, in general, doing a very good job. I get a lot of letters of support from a number of communities on the good work that is being done out there. Are there gaps? Yes. That's where

I'm anticipating the model of care review to be able to help guide us and guide our health care professionals in the expectations of providing health care in Nunavut, which is different than almost any other jurisdiction in Canada. We rely a lot more upon our health care professionals, especially nurses, than other jurisdictions do.

That being said, there is an Office of Patient Relations that is set up and is taking calls, emails, and concerns and will address specific circumstances. I know my deputy minister has rolled out again our Tylenol protocol to make sure that people aren't just given Tylenol and sent home, unless that is the medical need of that individual.

There are processes that are in place and there are anticipated improvements coming through our model of care review and through our health professional recruitment strategy. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Shooyook.

**Mr. Shooyook** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank the minister for clarifying the process. I do understand what the minister is saying, but sometimes when a nurse has a lot of training, it too can create the opposite intention as they may downplay the person's medical pain. This obvious disregard of health complaints, as if people are hypochondriacs, must stop. When people who are attuned to their bodies feel pain, they approach their local health centre. Our minister needs to be aware of that.

I do understand that there is an Office of Patient Relations and that individuals can contact that office with their concerns. However, it seems that when people call that office, they are simply told to contact another office and nothing gets done.

Can the minister clearly explain what rights a person has to get another opinion from a different health care worker if they feel that their illness or health problem has not been addressed?

What can the minister put in place to ensure that the patient relations office improves their effectiveness that it lacks today? Can he clarify that for me? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister of Health, Mr. George Hickes.

**Hon. George Hickes:** Thank you, Mr. Speaker. When we are talking about the patient relations office, again, I hear a number of good things that they're doing. Their role in the engagement process is to help the patient navigate through the health care system. They shouldn't be directing them to another person without some clear hand-off to make sure that the patient's needs are addressed.

Again I go back to, and I have said it here before, at the end of the day we know our bodies. When we go to a health centre and we are feeling ill and we know there is something wrong, be persistent. If you feel you are not getting your situation addressed appropriately, contact the patient relations office. If you're still not feeling satisfied, contact one of us who represents the population of the territory in our communities.

In doing so, almost every day I get issues brought to me by my colleagues around this room. I am sure every one of you can attest that I take those issues very seriously and I work very hard to find a solution that is appropriate to the situation. At the end of the day I can't say yes to everything. I do have a finite amount of money and resources available, but I can assure you and I'm sure that members will agree that I do work very hard to make sure that situations are resolved as best they can be. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Shooyook.

**Mr. Shooyook** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank the minister. Even though that may be the case, I know that it is a challenge.

Mr. Speaker, as we move forward, it is important that our health system can respond to the needs of the people of Nunavut. Will the minister commit to improving the complaint process so that people can request and receive a follow-up health service when they feel that their first request has not been met?

Personal pain or illness is important, which is why we keep reiterating these incidents, Mr. Speaker. Just recently a person in our community suffered a foot injury due to an accident where the person fractured bones in their foot. When that person called the health centre, after just being in an accident, they were told to drop in the next day. This seems so unprofessional to witness when a person has just survived an accident and has suffered bone fractures.

It is very painful to have a bone fracture of any sort.

Will this minister and his department never treat our people with bone injuries as emergencies? Despite the importance of these injuries, our people are told to come back tomorrow. This is unacceptable in Nunavut. It is evident that this has happened in other places.

If the health care professionals were more compassionate, they would treat all medical calls. Improvements can be made in these areas to ensure they are treated as emergency cases. Where other emergencies exist, it is understandable to treat priority cases first, but any bone injury is a medically critical situation. I wonder where you and your department can make improvements to ensure this doesn't occur again. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister of Health, Mr. George Hickes.

**Hon. George Hickes:** Thank you, Mr. Speaker. While I can't address the specific incident that the member has raised as an example, I can assure the member, all members, and everyone watching and listening that there have been protocols put in place in the community health centres. If somebody calls in after-hours and requests a visit to the health professional, but if they're declined and they still feel that there is a need, there is a secondary option to call the nurse in charge of that health centre. Failure in that, there's again still the regional office or the patient relations office that can be dealt with right away.

It's never good to hear of a scenario where somebody has a serious injury

where it wasn't dealt with immediately, and I have the utmost respect for people who get put into situations where they've had to advocate a little bit harder than they feel they should have. I do want to stress that, again, it goes back to having more indeterminate, longer-term nurse employees or health care professionals in our communities that know the residents.

I don't go to the doctor on a whim. Usually something has got to be broken or bleeding for me to go in. I would like to think that I would get seen because I'm not somebody who goes in all the time. That being said, when you feel your needs aren't being addressed, you have to continue to advocate for yourself. We all have constituents that we have helped advocate through the system and I continue to support my colleagues however I can in making sure that their constituents' needs are addressed. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Iqaluit-Niaqunngu, Ms. Pat Angnakak.

#### **Question 741 – 4(3): Public Service Management**

**Ms. Angnakak:** Thank you, Mr. Speaker. My questions are for the Minister of Finance and they relate to some of the themes that emerged during questions asked yesterday by my colleague from South Baffin.

The Government of Nunavut's most recent quarterly employment report indicates that there are a total of 166 senior management positions in the public service, of which 136 positions are currently filled. Twenty of these

positions are filled by Nunavut Inuit and 116 are filled by non-Inuit.

However, these quarterly reports do not indicate if the filled positions are occupied by indeterminate employees, term employees, casual employees, contractors, or employees who are doing the job in an acting capacity. Can the minister provide a breakdown for these senior management positions? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Finance, Hon. Keith Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Mr. Speaker, for the level of detail that Ms. Angnakak seeks, I would have to come here with several binders. Mr. Speaker, I can't conceivably provide that level of detail to such a question given 20 seconds to respond to a question like that. If Ms. Angnakak wants the information, I would suggest a written question and we can provide that level of detail. Thank you, Mr. Speaker

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Ms. Angnakak.

**Ms. Angnakak:** Thank you, Mr. Speaker. I sort of anticipated I might get an answer like that, but I thought it was worth a try. Perhaps a written question would be a good way to go.

Mr. Speaker, the government recently engaged a headhunting firm called the Phelpsgroup - I think that's how you say it - to recruit people to fill senior positions in the public service. Can the minister tell us who has been appointed to senior GN positions in recent months

as a result of this recruitment effort? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister of Finance, Mr. Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I believe the initiative that Ms. Angnakak is referring to was more of an effort by the Government of Nunavut to identify potential candidates across Nunavut who may be interested in senior management within the government. I don't believe we have actually appointed anybody, at least certainly not to the level of my colleagues, a director level and higher, that I'm aware of. We were trying to identify individuals who are interested in working for the government or advancement in the government. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Ms. Angnakak.

**Ms. Angnakak:** Thank you, Mr. Speaker. As we discussed during the recent winter sitting, there is not enough time obviously remaining in the life of this current Legislative Assembly to establish a new public service commission. However, I did appreciate the minister's recent willingness to look at this issue seriously and send some of his staff to study models in other jurisdictions. Can the minister confirm if his department is continuing to prepare materials for the next government to review on this issue? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister of Finance, Mr. Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. Yes, my department has gathered, collected, and researched a tremendous amount of information on public service commissions across Canada and different models. I forget the name of the program review or study, but we have engaged a consultant who is also looking at public service commissions or how to tailor our own existing public service into a delivery model that would accommodate all the concerns that we're hearing across Nunavut.

I'm sure in our transition planning coordinated by the Premier's Office, Executive and Intergovernmental Affairs, we will do transition planning for different departments, prepare a number of binders and other important key initiatives and issues so that when the new government is sworn in, they will immediately know what the issues are and what they should possibly look at going forward when they're sworn in. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Rankin Inlet and Chesterfield Inlet, Mr. Tom Sammurtok.

**Question 742 – 4(3): Hudson Bay Neighbours Regional Roundtable**

**Mr. Tom Sammurtok** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. My question is for the Minister of Community and Government Services.

(interpretation ends) As the minister will recall, the most recent meeting of the Hudson Bay Neighbours Regional Roundtable took place in late March. Can the minister update the House today

on what discussions and decisions took place at this meeting? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister of Community and Government Services, Mr. Joe Savikataaq.

**Hon. Joe Savikataaq:** Thank you, Mr. Speaker. I thank the member for giving me the chance to update Nunavut on the meetings that we had at the Hudson Bay roundtable in Winnipeg. The meetings were productive, I believe. Resolutions were made and there was a lot of talk about the hydro line from Manitoba to the Kivalliq and also the road from Manitoba to the Kivalliq. In part of the discussions, KIA had agreed to put in a proposal to get federal funding to do a detailed feasibility study on the cost and routing of the hydro line and the road to Nunavut from Manitoba to the Kivalliq. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Tom Sammurtok.

**Mr. Tom Sammurtok** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) During our recent winter sitting I again raised the issue of the proposed winter road between Manitoba and the Kivalliq. Can the minister indicate what the new Manitoba government's position is on this project? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister of Community and Government Services, Mr. Joe Savikataaq.

**Hon. Joe Savikataaq:** Thank you, Mr. Speaker. I can't speak for the Manitoba government, but at the time of the

meetings Manitoba's position was very unclear as they had just formed the government and their budget was coming out. I can't answer the question on Manitoba's position on the winter road. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Tom Sammurtok.

**Mr. Tom Sammurtok:** Thank you, Mr. Speaker. On April 7, 2017 the Minister of Community and Government Services testified before the House of Commons Standing Committee on Finance on the occasion of its televised hearing on the subject of economic development in the north.

Can the minister indicate what support we have received from federal decision-makers concerning the proposed winter road between Manitoba and the Kivalliq? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister of Community and Government Services, Mr. Joe Savikataaq.

**Hon. Joe Savikataaq:** Thank you, Mr. Speaker. The winter road from Manitoba to the Kivalliq is a part of this government's four steps, but there were no commitments from the federal government at that time when we were at the standing committee hearings. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Aivilik, Mr. Steve Mapsalak.

**Question 743 – 4(3): Inadequate Staffing at Community Health Centres**

**Mr. Mapsalak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct my question to the Minister of Health.

(interpretation ends) Mr. Speaker, in my member's statement, I noted that the community of Naujaat currently has only one full-time indeterminate nurse at the health centre.

Can the minister clearly explain why it is so difficult for his department to hire full-time nurses to work in Nunavut's community health centres? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Health, Hon. George Hickey.

**Hon. George Hickey:** Thank you, Mr. Speaker. As I have talked more than once in this House on the difficulty that almost all jurisdictions in Canada have with nursing recruitment, there are additional challenges for hiring in Nunavut itself. I did want to take this opportunity to update the member that it may not be as difficult as we're laying it out to be, as I've got three indeterminate nurses that are going to be starting in Naujaat in the very near future. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Mapsalak.

**Mr. Mapsalak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) Recently I was very concerned to hear about a young person in the community who was having epileptic seizures and the nurse on call indicated that they did not have the training or experience to deal with this condition.

Can the minister describe how his department ensures that casual or temporary nurses have the appropriate levels of training and certification to work in the community health centres across Nunavut? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister of Health, Mr. George Hickes.

**Hon. George Hickes:** Thank you, Mr. Speaker. I appreciate the member's question. As I stated earlier, there are challenges with recruiting nurses in Nunavut; one of the main reasons being the higher level of skills that are needed to work in a community health centre, where you are the last line of defence in some respects for hands-on. We do have opportunities through telehealth and through calling other health professionals or specialists. That being said, when you're a nurse in a community, you are the first and only option for immediate health care delivery.

One of the things that we're looking at in our health professional recruitment strategy is maintaining and improving orientation, training and development, respect in the workplace training, performance management to make sure that skills or gaps are identified as soon as possible, identifying leadership skills for nurses in charge, and specifically health and safety.

With our model of care review and our health professional recruitment strategy, we're looking at making dramatic improvements on the issues that the member raises. I can assure all members that any nurse that is working in the territory is certified and licensed through

RNANT/NU, the Northwest Territories and Nunavut nurses union, to make sure that they are qualified.

Again, the diverse skill set needed to be a nurse in Nunavut is challenging and I commend our health professionals for the great work that they do. To the member's specific incident, I know we have talked about it briefly in the past and it's something that we will continue to make sure that as we recruit nurses, they're able to fulfill all skills needed to provide health care delivery in Nunavut. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Mapsalak.

**Mr. Mapsalak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. It's a very serious concern and I'm sure you would be just as perplexed as me with a nurse indicating that they don't have the training.

(interpretation ends) Mr. Speaker, the current staffing situation at the Naujaat Health Centre makes it very difficult for both the community and the health centre staff. Will the minister commit to filling health care staff positions with full-time indeterminate nurses as a priority? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister of Health, Mr. George Hickes.

**Hon. George Hickes:** Yes, Mr. Speaker. Three of them, Mr. Speaker. Thank you.

>> *Laughter*

**Speaker** (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Gjoa Haven, Mr. Tony Akoak.

**Question 744 – 4(3): Implementation of Medical Travel Policies**

**Mr. Akoak:** Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct my question to the Minister of Health.

Mr. Speaker, it has been brought to my attention that the government's Medical Travel Policy and the policy for escorts for medical clients are not always applied equally or fairly.

Mr. Speaker, on the one hand, we have patients who are told that after a procedure, they must not lift anything heavy like their suitcase or, if they are a breastfeeding mother, their infant child, yet they are denied an escort to assist them during their recovery. On the other hand, we have medical clients being authorized to travel for extra days away to give them time to do some shopping.

Can the minister clearly explain how his department ensures that the Medical Travel Policy meets the real needs of Nunavummiut and is applied fairly across the board? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Health, Hon. George Hickes.

**Hon. George Hickes:** Thank you, Mr. Speaker. I do understand the member's opinion and public perception that some people get additional services or special treatment, but I can assure the member that I know myself and officials in my department take medical travel very

seriously. It is the largest expenditure that we expend our limited resources on. I appeared in this House last session to get supplementary appropriation for increased costs that we utilize for medical travel.

One thing that people don't realize is that the person sitting next to you may have different medical needs that may mandate them to have an escort. Where there are services that are provided that are contracted out, I understand and I truly wish I had that blank cheque that I could send everybody out with an escort.

When I looked at some of the numbers in the member's community, 50 percent of the medical travel in the month of May, last month, had an escort associated with it, which is higher than some of the communities and lower than some of the communities. It's on a case-by-case basis that medical travel is dictated. We work very hard. We just completed a review of our medical travel. There is another phase to that review. We have streamlined a lot of the processes and made sure that we are conforming to our travel.

Where the member brings the comment that people stay down for shopping on extended visits, on occasions those are allowed but not at the Department of Health's expense. If I was to be travelling for medical travel and I was scheduled to come back tomorrow, if I wanted to wait until Sunday, I would have to find my own accommodations, I would have to pay for my return ticket and claim those expenses upon my return. Medical travel will not book extensions to the travel. They will not pay for those extensions in travel or any

of the accommodations or per diems associated with that.

People have on occasion taken an extra day or two to shop. We all understand the high cost of living in the Arctic and any time we can take advantage of cheaper priced goods, I know whenever I travel I try to do a little bit of shopping myself. I'm not going to begrudge somebody that opportunity, but it's not going to cost the Department of Health or the Government of Nunavut any additional funds. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Akoak.

**Mr. Akoak:** Thank you, Mr. Speaker. Thank you to the minister for the explanations. Mr. Speaker, the federal government recently announced that all pregnant women who must leave their communities to give birth would be entitled to an escort. Can the minister confirm whether this announcement has required any changes to be made to the Government of Nunavut's medical travel policies and, if so, what kinds of impact will these changes have? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister of Health, Mr. George Hickes.

**Hon. George Hickes:** Thank you, Mr. Speaker. When the federal government made the announcement that they would provide escorts for maternal travel, the guidelines and parameters of that program still aren't fully known to us as a government and to my colleagues across the country.

That being said, we are one jurisdiction that did implement it immediately for the betterment of our residents in anticipation of getting all the data. There are some limitations to it. We have been negotiating the amount of time that the escort can be there. It isn't for the full term. There is a fixed period of time that we're still finalizing with Health Canada and NIHB to make sure escorts are available for as long as possible.

As a father, I was present for both of my children's births. There are too many spouses and parents that haven't had that option. I think this is a great step that the federal government has announced that they will provide additional resources to NIHB clients to make sure that those families can start their bonding from the time of birth. I think it's a fantastic opportunity that Nunavut and my department initiated right away in anticipation of getting the further details from the federal government. I look forward to providing more details when that is lined out.

As far as any direct changes to our Medical Travel Policy, there are no direct implications at this moment, but as Mr. Shooyook mentioned yesterday, it is already creating an additional burden on our boarding homes because there are increased people travelling. It is something that we are very aware of and we're analyzing continuously. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Tony Akoak.

**Mr. Akoak:** Thank you, Mr. Speaker. Nunavut's medical travel policies restrict the ability of medical clients or their

escorts to travel with infants. If an individual is breastfeeding, this can lead to a difficult situation for the mother, the child, and the family. We are all aware of how important breastfeeding is for the health and well-being of a child. Will the minister commit to reviewing medical travel policies for clients and escorts to make it easier for women to travel with their infants? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister of Health, Mr. George Hickes.

**Hon. George Hickes:** Thank you, Mr. Speaker. I very much appreciate the member allowing me the opportunity to highlight how important breastfeeding is to young infants. The Department of Health and the Government of Nunavut do not put any barriers in place for that. In fact I encourage mothers who are travelling for medical reasons to take their breastfeeding infant with them to make it better on the dietary and health of the baby.

That being said, it does depend on occasion on the severity of the medical appointment or the purpose of the travel. Like I said, I encourage mothers to bring their breastfeeding infants with them, but it can't interfere with the medical process or the procedure that is going on.

Unfortunately, again, just due to continual challenges in our delivery of health care, we don't approve a babysitter as an escort to go with the mother. The mother would have to be able to care for that infant on their own. If there is a medical need for that person to have an escort, then they would obviously be allowed with our current Medical Travel Policy. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. The time for question period has expired. Going back to the orders of the day. Item 7. Written Questions. Item 8. Returns to Written Questions. (interpretation ends) Item 9. Replies to Opening Address. Item 10. Petitions. Item 11. Responses to Petitions. Item 12. Reports of Standing and Special Committees on Bills and Other Matters. Item 13. Tabling of Documents. Item 14. Notices of Motions. Item 15. Notices of Motions for First Reading of Bills. Item 16. Motions. Item 17. First Reading of Bills. Item 18. Second Reading of Bills. Item 19. Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters: Bills 27, 45, and 46 with Mr. Enook in the Chair.

Before we proceed to the Committee of the Whole, we will take a 20-minute break.

(interpretation) Sergeant-at-Arms.

>> *House recessed at 15:25 and  
Committee resumed at 15:50*

### **Item 19: Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters**

**Chairman** (Mr. Enook)(interpretation): Thank you. I would now like to call the committee meeting to order.

Before we begin, I would like to welcome our fellow Nunavummiut who are watching the televised proceedings and listening to the radio broadcast. Welcome to your committee.

We will proceed to the Committee of the Whole. In Committee of the Whole we have the following items to deal with:

Bills 27, 45, and 46. What is the wish of the committee? Mr. Mikkungwak.

**Mr. Mikkungwak** (interpretation): Thank you very much, Mr. Chairman. (interpretation ends) We wish to deal with Bill 45 and Bill 46. (interpretation) Thank you very much, Mr. Chairman

**Chairman** (interpretation): Thank you. Does the committee agree that we first deal with Bill 45?

**Some Members:** Agreed.

**Bill 45 – Supplementary  
Appropriation (Capital) Act, No.  
2, 2017-2018 –Consideration in  
Committee**

**Chairman** (interpretation): Thank you. As we proceed, Minister Peterson, do you have officials that you would like to join you at the witness table? Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. Yes, I have two officials that I would like to join me at the witness table. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. Does the committee agree to have Minister Peterson's officials at the witness table?

**Some Members:** Agreed

**Chairman** (interpretation): Thank you. Sergeant-at-Arms, please escort the minister's officials in.

Thank you, Sergeant-at-Arms. Minister Peterson, for the record, please introduce your officials. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. To my right is Jeff Chown, Deputy Minister of Finance, and to my left is Camilius Egeni, Director of Expenditure Management, Department of Finance. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. Welcome, Mr. Chown and Mr. Egeni.

I just heard a phone ring. I would like to remind you to please put your cellphones on silent mode.

We will now proceed with the review of Bill 45. Minister Peterson, if you have any opening comments, you now have the floor. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I appear before you today to present Bill 45, *Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 2, 2017-2018*.

Bill 45 is a supplementary appropriation for 2017-18 capital totalling \$139,590,000. This is comprised of \$106,171,000 for capital carryover projects from the 2016-17 fiscal year to the 2017-18 fiscal year and \$33,419,000 for four other capital projects.

There are two types of capital carryovers in Bill 45. Regardless of type, all of the projects have been approved in previous capital plans and have funds appropriated to them.

The first type is approved capital projects where there is a financial or contractual commitment to continue the project into the next fiscal year. We have been calling these projects "FAM compliant." Mr. Chairman, approval of

these carryovers is technical in nature. These projects are ongoing and Bill 45 ensures their continuation.

The second type is projects that we have not been able to start in previous years. These are the “Non-FAM compliant” projects. Mr. Chairman, the objective of this set of carryovers is to immediately include these projects in this year’s capital plan. If this is not done, the funding will lapse and the project will either be dropped or possibly included in a future capital plan.

There are a total of 132 projects in the carryover request. This is 11 projects more than last year. The total capital carryovers are broken down as follows:

- \$449,000 for the Office of the Legislative Assembly for improvements;
- \$11,399,000 in 13 projects for the Department of Finance in support of Nunavut Arctic College operations and includes the Kitikmeot Mining Training Centre – Student Residence phase, three community learning centres in Iqaluit, Whale Cove, and Grise Fiord, a new student records system, the Rankin Inlet trade school, ongoing lifecycle, and three other minor projects;
- \$3,161,000 for the Department of Family Services for its case management system and renovations to the Rankin Inlet Adult Group Home;
- \$2,763,000 in two projects for the Department of Justice covering the Qikiqtani Correctional Healing Centre and renovations to the Nunavut Court of Justice;
- \$11,419,000 in 37 projects for the Department of Education and includes Cape Dorset classroom portables and Peter Pitseolak site cleanup, as well as repairs and renovations to several schools;
- An additional \$6,474,000 to the Department of Education for cash flow adjustments for the Cape Dorset new school;
- \$9,118,000 in 11 projects for the Department of Health, which includes the repair, renovation, or replacement of several health facilities, including the Baffin Regional Hospital, as well as medical diagnostic equipment;
- \$1,364,000 in two projects for the Department of Environment covering wildlife office renovations in Resolute Bay and Kugluktuk laboratory renovations;
- \$36,677,000 in 49 projects for the Department of Community and Government Services covering a wide range of municipal and community infrastructure projects;
- An additional \$24,945,000 to the Department of Community and Government Services for the Kivalliq Energy Management Project and Baker Lake Tank Farm Storage Facility;
- \$29,824,000 in 14 projects for the Department of Economic Development and Transportation covering a number of airport

improvement projects, replacement of the Motor Vehicle Information System, the Kivalliq Regional Visitor Centre, and Iqaluit marine infrastructure; and

- An additional \$2 million to the Department of Economic Development and Transportation for environmental and engineering activities for the Grays Bay Road and Port Project.

Thank you, Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. If there are any general comments on the opening comments, I now open the floor. If there are no comments, we will begin with the page-by-page review of Bill 45. Turn to page 4. Please note that if you have questions while we go through the pages, raise your hand so that I can give you the opportunity to ask them.

I believe you have a copy of the bill in front of you. Let's proceed starting on page 4. I'll read the Inuktitut copy. It reads, Office of the Legislative Assembly. Capital. Not Previously Authorized. Total Assembly Operations. \$449,000. Total Department. Not Previously Authorized. \$449,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Turn to page 5. Ms. Angnakak.

**Ms. Angnakak:** Thank you, Mr. Chairman, and good afternoon. I guess the first question I would like to ask is: how many capital projects have been on the GN-wide capital plan for five years

or more but remain uncompleted and how many have not been started? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I'm sorry, Mr. Chairman, we don't have that information with us today. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Ms. Angnakak.

**Ms. Angnakak:** Thank you, Mr. Chairman. Can the minister provide that to us before the ending of this sitting? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) Minister Peterson, is that possible?

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. Yes, we can do that. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. We will be expecting that. Ms. Angnakak.

**Ms. Angnakak:** Thank you, Mr. Chairman. On page 5 of this document I see that carryovers, one of the projects is the Iqaluit Community Learning Centre of a little over \$4 million. Can you provide us with an explanation of what the delay is here? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. Sorry, technology down here is kind of wonky some days.

Our substantiation sheet says that it's more of a status update. It doesn't indicate what the delay is. It looks like everything is being completed. It's a multi-year project and it's proceeding. The anticipated completion date is 2018-19. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Ms. Angnakak.

**Ms. Angnakak:** Thank you, Mr. Chairman. Thank you for that response from the minister. There is also an amount of \$127,000 from the Nunavut trade school. Can you tell us what that's about? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Sorry, Mr. Chairman. Again, there's technical stuff down here.

The project is on schedule. Most of the work is completed. The substantiation sheet indicates that the work to be completed in the spring/summer of 2017 is, what they say, outstanding seasonal work. I don't know what that exactly means, but possibly clean up around the area and things like that. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Ms. Angnakak.

**Ms. Angnakak:** Thank you, Mr. Chairman. Yes, I wonder myself: what does that mean?

On Item 2 on the same page it says the Iqaluit Campus Relocation, \$66,000. Can you tell us what that means? How will that \$66,000 be spent? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I am trying to get to these substantiation sheets before the light comes on. It's proving to be a big challenge.

It appears that the college, because of the damage to the other facility, is looking for additional office space to relocate the Student Services Division into the residence area. The RFP closed on April 20 and they are currently working with CGS to look at the different options available. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. (interpretation ends) I don't mind being methodical because we want to give the proper information out. Ms. Angnakak.

**Ms. Angnakak:** Thank you, Mr. Chairman. Can I ask the minister to say that all over again? I didn't get a really good understanding of what that was all about. What relocation to what and who's relocating? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I believe they're looking for office space to relocate the student services. From what we understand on the substantiation sheet, they had an RFP

out for space which closed just recently on April 20. They are currently working with CGS to look at the available options. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Mr. T. Sammurtok.

**Mr. Tom Sammurtok:** Thank you, Mr. Chairman. I just wanted clarification on page 5. In your opening remarks on page 2, bullet No. 2, you mentioned \$11,339,000 in 13 projects in support of Nunavut Arctic College operations, which includes the Kitikmeot Mine Training Centre – student residence phase. I see that you have \$904,000 allocated for that particular item.

I'm just curious. This is regarded as a carryover from some previous years. Can I get clarification as to when this project was first established? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. We don't have the year here, but I seem to recall it going back possibly as far as the Third Assembly. We will get the year and update the member. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) We look forward to the information. Mr. Sammurtok.

**Mr. Tom Sammurtok:** Thank you. In that case, I wonder why this particular item has been revived at this particular time if it was something that we as this Assembly had not approved. Maybe you can clarify that for me. Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I'm not sure if I understand Mr. T. Sammurtok. These are carryover funds that have been approved in previous years by this Assembly. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Mr. Sammurtok.

**Mr. Tom Sammurtok:** Thank you, Mr. Chairman. I understand that the purpose of this fund is to initiate the building of the student residence phase of the Kitikmeot mine training campus. When I look at the substantiation sheets, I see that for future years, starting in 2018-19, you've got \$2,730,000 for this project. In 2019-2020 it goes up to \$18,640,000 and in 2020-21 it goes up to \$17 million, for a total of \$39,274,000. Are you assuming that this project has already been approved now or are you hoping that it will be approved by the next legislature? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. T. Sammurtok for the question. As Mr. T. Sammurtok is aware from his time as Minister of CGS and on the FMB, multi-year projects are carried over from year to year. I don't have the exact year this project started, but there is a student residence phase and then there is a campus phase. The student residence phase is almost complete and it was approved in previous years going back a number of years.

Part of the carryover funds for this \$904,000 went to begin the design and facility planning process for the mine training school. What I'm saying is this has already been approved in prior years, but as we all understand in government, when we go through a capital planning process, each department is required to do their capital planning, then they work through the FMB process, then we work through the standing committee, and then we come into Committee of the Whole.

Usually in a non-election year we would typically deal with the capital estimates in the October sitting. In this case, because it's an election year, this is a carryover we're dealing with. If they're doing the capital estimates to continue this project, they would likely be brought forward in... I'll just say that October 2018 would be the first opportunity for the new government to deal with the capital estimates. At that time the new MLAs and the new cabinet would debate it in this House, and then they would approve or not approve any capital projects that come forward. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Mr. Sammurток.

**Mr. Tom Sammurток:** Thank you, Mr. Chairman. My concern with this particular item is that this government is looking to build a mine training centre in the Kitikmeot. We have a perfectly good mine training centre which was built to provide services to all Nunavummiut. I'm just curious as to why there is duplication of another mine training centre when we have a mine training centre already operating. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. As Mr. T. Sammurток knows as well, the existing Kitikmeot Campus has, I think, maybe three or four buildings. The three buildings are all between 35 and 45 years old. Arctic College is mandated to offer a wide range of programs for Nunavummiut and the existing campus does not allow that to occur.

I have explained this a few times. I'm not sure why they say the Kitikmeot Campus/mine training centre. Part of the campus would of course include mine training programs, but there are other programs that they would focus on as well; language, culture, education, and health career type of programs such as nursing, social work, office administration, and maybe even law programs down the road.

Now that they've got the Canadian High Arctic Research Station in Cambridge Bay, there are opportunities for Nunavummiut to come and learn, and work through the college and learn other careers, such as scientific research type of careers that would assist them to get opportunities in the scientific field; climate change, conservation, and those types of programs.

The bottom line is there is an old campus there that is limiting the opportunities for Nunavummiut to take programs closer to home. That's not to say that only students from the Kitikmeot go there because I often meet students from right across Nunavut coming to my office to get swag and such and tell me about their homes. They tell me how much

they appreciate the opportunities to go to college in Cambridge Bay. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. T. Sammurtok.

**Mr. Tom Sammurtok:** Thank you, Mr. Chairman. I just want the minister to understand that I don't begrudge the fact there's a need for a college campus in the Kitikmeot. However, my concern here is that there is a duplication of services because I don't believe that... . We have a campus here in Iqaluit, we have a campus in Rankin Inlet, and we have a campus in Cambridge Bay. However, I don't see courses such as, for example, nursing being provided in all three campuses at the same time, or NTEP. I guess I'm just curious as to why there's a need for a duplicate mine training centre when we have a perfectly good operating mine training centre for Nunavut.

In your substantiation sheet on page 3 of 4 under the title "Benefits," it's talking about the mine training centre in particular. It reads, "Arctic College is expanding program offerings across Nunavut, including the Cambridge Bay campus." That's fine. I don't have a problem with that. However, I do have a question on the statement that says, "The new Campus will focus on mine training..." I would like a clarification on that. Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. Again, these projects have been approved in previous years. These are carryovers. The bulk of the funding

that we're carrying over or seeking approval for carrying over is going towards looking at design and planning for a campus, and then to look at development and the options and all that. It does say it will focus on mine training, but we also know it will accommodate many other Nunavut Arctic College programs, as I have already said. I know that the Minister of Education is over there and I'll ask him to speak to it in a minute. Again, it is an old facility.

Nunavut Arctic College has a board of directors and officials who work on these on a regular basis. They know what Nunavut Arctic College requires and what kind of programs they require. They work with industry. They work with the communities. They work with many people to identify the type of training that Nunavummiut need. We have made education a priority in this government. We're continuing with a focus to provide education and training to Nunavummiut and hoping to keep this project on track.

With that, Mr. Chairman, I'll ask the Minister of Education if he would like to offer some additional comments. Thank you, Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. Minister Quassa, if you want to comment on this, I give you the opportunity as the Minister responsible for Arctic College. Minister Quassa.

**Hon. Paul Quassa** (interpretation): Thank you, Chairman. Yes, I wanted to provide further clarification to my colleague, Mr. Sammurtok, on his question and comment.

The campus in the Kitikmeot is in Cambridge Bay and yes, there is (interpretation ends) mine training (interpretation) that is a targeted program. With respect to the one in Rankin Inlet, let's be clear that this is a (interpretation ends) trade school (interpretation) and it falls more into the category of employment training. That's why its name is Sanatuliqsarvik trade school.

However, my colleague, Minister Peterson, stated correctly that we don't offer just one program in the larger centres. (interpretation ends) The campuses, (interpretation) as they are called, have offered NTEP courses in Rankin Inlet, Cambridge Bay, and here at the main campus. There are various courses offered in the regional campuses, not just mine-related programming such as the one being offered in Cambridge Bay. These are (interpretation ends) campuses (interpretation) that can provide various courses.

With respect to the programs being offered in Cambridge Bay, we have been clear in our announcements, such as stating that mine training can be taken not only in Cambridge Bay. For example, you may have heard information in the past where we have contemplated offering this program in Pond Inlet or other communities adjacent to mines. This program can be offered anywhere, such as in Rankin Inlet or anywhere a mine is adjacent to a community such as Baker Lake. These are the various ideas in play.

With respect to the program being offered in Cambridge Bay, it is geared towards mining where the one in Rankin

Inlet is for (interpretation ends) trades, (interpretation) as that is the focus. That's the difference between those two areas and I think we should clearly understand that.

I'll stop there for now. I just wanted to clarify that. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Quassa. Mr. Sammurток.

**Mr. Tom Sammurток:** Thank you, Chairman. I thank the minister for his explanation on that. However, my understanding is that mining is not a trade. Considering that the campus in Rankin Inlet is a trade school, it begs the question: why do we have a mine training capability and facility in that particular trade school?

Anyway, be that as it may, I'll just end it here for now. I'll allow other members to ask questions. Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Sammurток. I don't think there was a question. It was a general comment and I don't think you're expecting an answer.

Let's proceed. We are on page 5. It reads, Finance. Capital. Not Previously Authorized. Total Centrally Administered Funds. \$11,399,000. Total Department. Not Previously Authorized. \$11,399,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Turn the page. Page 6. It reads, Family Services. Capital. Not Previously Authorized. Total Corporate Management. \$3,161,000. Total

Department. Not Previously Authorized. \$3,161,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed

**Chairman** (interpretation): Thank you. Turn to page 7. Justice. Capital. Not Previously Authorized. Total Directorate. \$2,713,000. Ms. Angnakak.

**Ms. Angnakak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) Minor Capital under page 7, Item 2, it says, "Justice Information Technology Projects." Can I just get a clarification of what that is? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Sorry, Mr. Chairman. I thank Ms. Angnakak for the question. That's where, in the Public Trustee Office, they're going to update and have their own database systems and also in the Legal Division. They're just updating their databases. I don't have many more details than that. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Ms. Angnakak.

**Ms. Angnakak:** Just one other question on this page. Under Item 3 it says, "Nunavut Court of Justice Renovations." It's just \$50,000. Can you tell us what that's for? Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. The renovation project was completed in December of 2016 and they have some outstanding issues with

the outdoor security gate. They call it a "sally port" where the trucks and vans back in. They have some problems with the gate, but they can only make those repairs in the summer of 2017. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. We are on page 7. Justice. Capital. Not Previously Authorized. Total Directorate. \$2,713,000. Total Registries and Court Services. \$50,000. Total Department. Not Previously Authorized. \$2,763,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Turn the page. Page 8. It reads, Education. Capital. Not Previously Authorized. Turn to page 9. It continues to that page. Education. Capital. Not Previously Authorized. Total Corporate Services. \$17,890,000. Mr. Joanasie.

**Mr. Joanasie** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Welcome, Minister Peterson.

(interpretation ends) I just want to touch a bit on the first item there on page 8. It says, "To provide funding of \$6,474,000 required to adjust the cash flow for the Cape Dorset New School." It says, "...estimated that the new school will cost approximately \$34 million." Is this not to say it's going to cost more to build the new school in Cape Dorset, just to be clear? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. The replacement high school

project is not costing more. It's just that we're able to build it faster. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Joanasie.

**Mr. Joanasie:** Thank you, Mr. Chairman. Thank you for the response. Yes, I've gotten a little bit of an update from the minister. They're a little ahead of schedule on this project. Can the minister state how far along they...? I know they have done some blasting of the site for the foundation. Given that, how far along in advance are they with this project and when is the expected completion date? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. Yes, it's a good news story. We thought this would take a little bit longer. The contract was awarded in September of 2016 and was scheduled to be completed in August 2019, but they were able to get the materials and equipment into Cape Dorset in October 2016, which allowed them to begin construction of the foundation in the spring of this year and potentially have the facility closed in before the winter of 2017 to allow them to expedite the construction of the building and the interior work.

As to when there is an estimated completion date, I would have to defer that answer to the Minister of Education, if he has that information. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Quassa, can you comment on that? If you want to comment on that, I now give you the opportunity to do so, Minister Quassa.

**Hon. Paul Quassa** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. As my ministerial colleague indicated, we are looking at a completion date of 2019. I can't give you an exact date, but I can say that the completion is slated to be in the fall of 2019. The school (interpretation ends) will be closed in, (interpretation) in the winter of 2017, which was already stated. We are ahead of schedule by about a year. I would like to hope that the school will be open for the 2019 school year. That's what I'm hoping for. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Quassa. Mr. Joanasie.

**Mr. Joanasie:** Thank you, Mr. Chairman. Thank you for the response. Moving on to a different item, under Item 2 there are many different projects listed there. In relation to Cape Dorset, after the school fire, there were portables installed. There's \$5 million budgeted for that purpose and you're carrying over almost \$200,000. Was that project more or less on budget? I know it is already installed and being put to good use. The high school students in Cape Dorset and the staff appreciate the portable... . Given the budget, did it go over or under or pretty well on budget? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Joanasie for the

question. As I said, this entire project, although it was a tragic event that it burned down and disrupted the community and the school students, it is a good news story because we have been able to, with some good timing, expedite the construction of the new school and also to get those portables in when we did, even though there were a few hiccups there as well.

With the project itself, the portables project, there were no problems. It's on budget. The \$189,000, it looks like it's... . The project was completed in October 2016 and that's the warranty stage type work. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Mr. Joanasie.

**Mr. Joanasie:** Thank you, Mr. Chairman. Thank you for that response. Still related to the same incident, the school fire left a hole in the community, which took the time for the government to arrange for the site to be cleaned up. Now it is cleaned up and it happened last summer.

Now with the clean site, I have heard just walking by the site too and heard from some people say, especially I think it was in the spring during the thaw, they could see some type of liquid or it might have been a septic tank that had seeped underground and you can smell it even. Was that part of the cleanup of the Cape Dorset school site? Was that part of the work that had to be done in order for the project to be completed? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Joanasie for his comments and concern. The information we have is that there is the site cleanup and it has been completed. It is now in the warranty stage. If there is any local information or concerns about fuel smells, I would urge Mr. Joanasie or the community to contact the appropriate officials in the Department of Community and Government Services and the Department of Education to alert them to any potential cleanup issues. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Mr. Joanasie.

**Mr. Joanasie:** Thank you, Mr. Chairman. Yes, I will bring it up with the other, different ministers involved, but it was something that was brought up to me personally. I know the space where the school was is now open and it's to be used for other potential infrastructure for the community. Before that happens, I just want to make sure that it's completely void of either contamination or deficiencies that will delay construction of a new facility in the future. That's just a comment and that's all for now. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. That was just a comment and I don't think you're expecting a response. I'll just continue with my list of names. Ms. Angnakak.

**Ms. Angnakak:** Thank you, Mr. Chairman. On page 9 under Item 3, the issue of the Iqaluit Joamie School safe student drop-off is here for \$21,000. It is an issue that I brought up last year, I think, with the minister or maybe even a

couple years ago now. I'm wondering: is the \$21,000 a remainder or is it the budget? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. That is the remainder. I think the original budget was \$70,000, so the \$21,000 is the carryover amount. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Ms. Angnakak.

**Ms. Angnakak:** Thank you, Mr. Chairman. If that is the remainder, what was the \$70,000 spent on? I don't see anything at all at the Joamie School that is different than how it has always been. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. It's our understanding that this is the planning money. At some point they will have to move forward with non-planning money. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Like the actual work? Ms. Angnakak.

**Ms. Angnakak:** Thank you, Mr. Chairman. Can the minister tell us if he knows when that is going to happen once this planning is completed? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I believe it is currently underway and I also believe that it's not simply a matter of how the government and their consultants can work on this. I was talking to the CGS official the other day on this project and they also have to work with the city planning folks as well on how the road entrances and exits work. They will have to sort all of that out. I don't have a timeline on that. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. I'll move on. Mr. Akoak.

**Mr. Akoak:** Thank you, Mr. Chairman. Good afternoon, minister. My question is on page 8. It has to do with the Gjoa Haven school renovation. In your substantiation sheet you have a comment on the bottom, "This is a multi-year school renovation and addition project and is now in the warranty stage." I just wanted to know what that means. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. Well, I'm not sure I can clarify it any more than that. It is for these major projects. It takes several years to complete the construction and then there is usually a warranty period so that the government and the contractor can identify any deficiencies or systems that aren't working properly, and then the contractor can fix them up. That would be that. The project seems to be complete and they say it's in the warranty stage. I don't have details exactly of how long the warranty is or what specific items might be covered

under warranty. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. Mr. Mikkungwak.

**Mr. Mikkungwak** (interpretation): Thank you very much, Mr. Chairman. My first question is on page 8, the Jonah Amitnaaq School, \$861,000. I believe they will be fixing the roof. Is the work going to be done this spring or summer? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. The anticipated completion date, according to the planners who work, the project managers, would be 2017-18. I don't know if that would be this summer, but they indicated that timing was an issue for the tender and then the availability of the supplies caused a delay. If those are rectified, then they should be able to complete it in this fiscal year. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Mr. Mikkungwak.

**Mr. Mikkungwak** (interpretation): Thank you very much, Mr. Chairman. Right below that, they will be painting the interior of both schools in Baker Lake at a cost of \$299,000. Are they going to be painting both schools at the same time and will it be done this year? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Mikkungwak for the question. Yes, the anticipated completion date is this current fiscal year. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Mr. Mikkungwak.

**Mr. Mikkungwak** (interpretation): Thank you very much, Mr. Chairman. I also thank the minister for his response. On page 9 is the Baker Lake New Middle School, \$191,000, I would like to get an explanation of what that means. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. There's a lot to read down here in this briefing note.

If I understand the way it's written, they want to provide some accessibility for students and the public into the school. They say, "...to demonstrate a commitment to the needs of the local DEA, school staff and students." That's if they make it more accessible for people who have issues with getting up the stairs or through doors. I think they say that the anticipated completion date is the summer of 2017, probably between school years. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. Mr. Mikkungwak.

**Mr. Mikkungwak** (interpretation): Thank you very much. I seem to understand that people with disabilities will be able to access the first and second floors with a chairlift without

having to use the stairs. That's my understanding of it. My question is whether it will only be for the inside of the school or both inside the school as well as outside. I would like to know exactly where the work will be done. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. We don't have that level of detail, but they indicate that they are chairlifts. I better not guess on this, so I'll let the minister... A chairlift would probably be inside the school and then ramps would be outside the school. You push up and then you get in. If you've got to get to the second floor inside the school, then you would need a chairlift. I'll defer that answer to Minister Quassa. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Minister Quassa, I'll allow you to elaborate further on that. Minister Quassa.

**Hon. Paul Quassa** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, that's exactly what it is. It's for people who are in wheelchairs. It will be made accessible for the interior and exterior of the building. There will be a chairlift inside the school and ramps outside. That's exactly what it means. I hope I am clear. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Quassa. Mr. Mikkungwak.

**Mr. Mikkungwak** (interpretation): Thank you very much, Mr. Chairman. It was clear and understandable. Now my follow-up question is this: in looking at

both schools' entrances, it is required by legislation that more than one entrance has to be in place in case of emergencies. I wonder if both entrances will have chairlifts or if only one part of the school will get this equipment. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. Minister Quassa has that information, so I'll have to defer that to him. I don't have that level of detail here. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Minister Quassa.

**Hon. Paul Quassa** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. If I understood correctly, if there's an exit door at the front and back, I believe you're asking about accessibility at both doors. The accessibility ramp is usually located at the entranceway of the schools. I can elaborate further, but the ramps are mainly used at the entranceway. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Quassa. If you think you will need to explain that further, we will expect it once you have looked into it.

We're on page 9 and it continues from page 8. It reads, Education. Capital. Not Previously Authorized. Total Corporate Services. \$17,890,000. Total Department. Not Previously Authorized. \$17,890,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed

**Chairman** (interpretation): Thank you. Turn the page. Page 10. It reads, Health. Capital. Not Previously Authorized. Total Directorate. \$9,118,000. Total Department. Not Previously Authorized. \$9,118,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed

**Chairman** (interpretation): Thank you. Turn the page. Page 11. It reads, Environment. Capital. Not Previously Authorized. Total Program Management. \$1,364,000. Total Department. \$1,364,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Turn the page. Page 12. It reads, Community and Government Services. Capital. Not Previously Authorized. Turn the page. It continues on page 13. Community and Government Services. Capital. Not Previously Authorized. Total Local Government Services. Ms. Angnakak. I almost got tired.

>>*Laughter*

**Ms. Angnakak:** Thank you, Mr. Chairman. No. 12 under Item 2 where it says, "Preplanning Studies," of a little over \$1 million, I'm wondering: how many projects is that covering? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Sorry, Mr. Chairman. I thank Ms. Angnakak for the question. We're going to have to get that list and provide it to you. We don't have that here. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. We will expect the list. It would be ideal if we can get it as soon as possible.

I'll continue. We're on page 13. Am I correct?

**An Hon. Member:** 12.

**Chairman** (interpretation): 12. Mr. Mapsalak.

**Mr. Mapsalak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I just have one question for clarification on page 12. (interpretation ends) "Nunavut Crush Granular Various," (interpretation) which communities is that going to? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** I apologize, Mr. Chairman. I didn't catch the question clearly. Could Mr. Mapsalak repeat that, please? Thank you.

**Chairman** (interpretation): Mr. Mapsalak, please restate your question because the minister didn't quite hear it.

**Mr. Mapsalak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. On page 12, the second item, \$4,337,000, it doesn't identify which communities it will be going to because it says, "Various." Which communities in Nunavut will the funding be going to? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. If that's clearer now, Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Mapsalak for the

question. I'm going to defer that question to Minister Savikataaq to respond to. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Minister Savikataaq, if you would like to respond, please go ahead. Minister Savikataaq.

**Hon. Joe Savikataaq:** Thank you, Mr. Chairman. The granular capital project is for all the municipalities in Nunavut. In order to access the funds, the municipality has to also come up with their own funds. For some of the communities that want to get in on it, if they're in a deficit, then they can't until they are out of the deficit. This program is open to all the municipalities. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Savikataaq. Mr. Akoak.

**Mr. Akoak:** Thank you, Mr. Chairman. At this time I would like to report progress. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Akoak. There is a motion on the floor to report progress and the motion is not debatable. All those in favour of the motion, please raise your hand. Thank you. I will now rise to report progress to the Speaker.

Sergeant-at-Arms, please escort the minister's officials out.

**Speaker** (interpretation): Item 20. Report of the Committee of the Whole. Mr. Enook.

### **Item 20: Report of the Committee of the Whole**

**Mr. Enook** (interpretation): Mr. Speaker, your committee has been considering Bill 45 and would like to report progress. Also, Mr. Speaker, I move that the Report of the Committee of the Whole be concurred with. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. There is a motion on the floor. Is there a seconder? Mr. Shooyook. The motion is in order. All those in favour. Thank you. Opposed. The motion is carried.

(interpretation ends) Item 21. Third Reading of Bills. Hon. Minister of Finance, Hon. Keith Peterson.

### **Item 21: Third Reading of Bills**

#### **Bill 44 – Supplementary Appropriation (Operations & Maintenance) Act, No. 1, 2017-2018 – Third Reading**

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I move, seconded by the Hon. Member for Arviat South, that Bill 44, *Supplementary Appropriation (Operations and Maintenance) Act, No. 1, 2017-2018*, be read for the third time. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The motion is in order. All those in favour. (interpretation) Thank you. (interpretation ends) Opposed. The motion is carried.

(interpretation) Item 22. *Orders of the Day*. (interpretation ends) Mr. Clerk.

**Item 22: Orders of the Day**

**Clerk** (Mr. Quirke): Thank you, Mr. Speaker. *Orders of the Day* for June 2:

1. Prayer
2. Ministers' Statements
3. Members' Statements
4. Returns to Oral Questions
5. Recognition of Visitors in the Gallery
6. Oral Questions
7. Written Questions
8. Returns to Written Questions
9. Replies to Opening Address
10. Petitions
11. Responses to Petitions
12. Reports of Standing and Special Committees on Bills and Other Matters
13. Tabling of Documents
14. Notices of Motions
15. Notices of Motions for First Reading of Bills
16. Motions
17. First Reading of Bills
18. Second Reading of Bills
19. Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters
  - Bill 27
  - Bill 45
  - Bill 46

20. Report of the Committee of the Whole

21. Third Reading of Bills

22. Orders of the Day

Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) This House stands adjourned until Friday, June 2, at 9:00 a.m.

(interpretation) Sergeant-at-Arms.

>>*House adjourned at 17:04*

